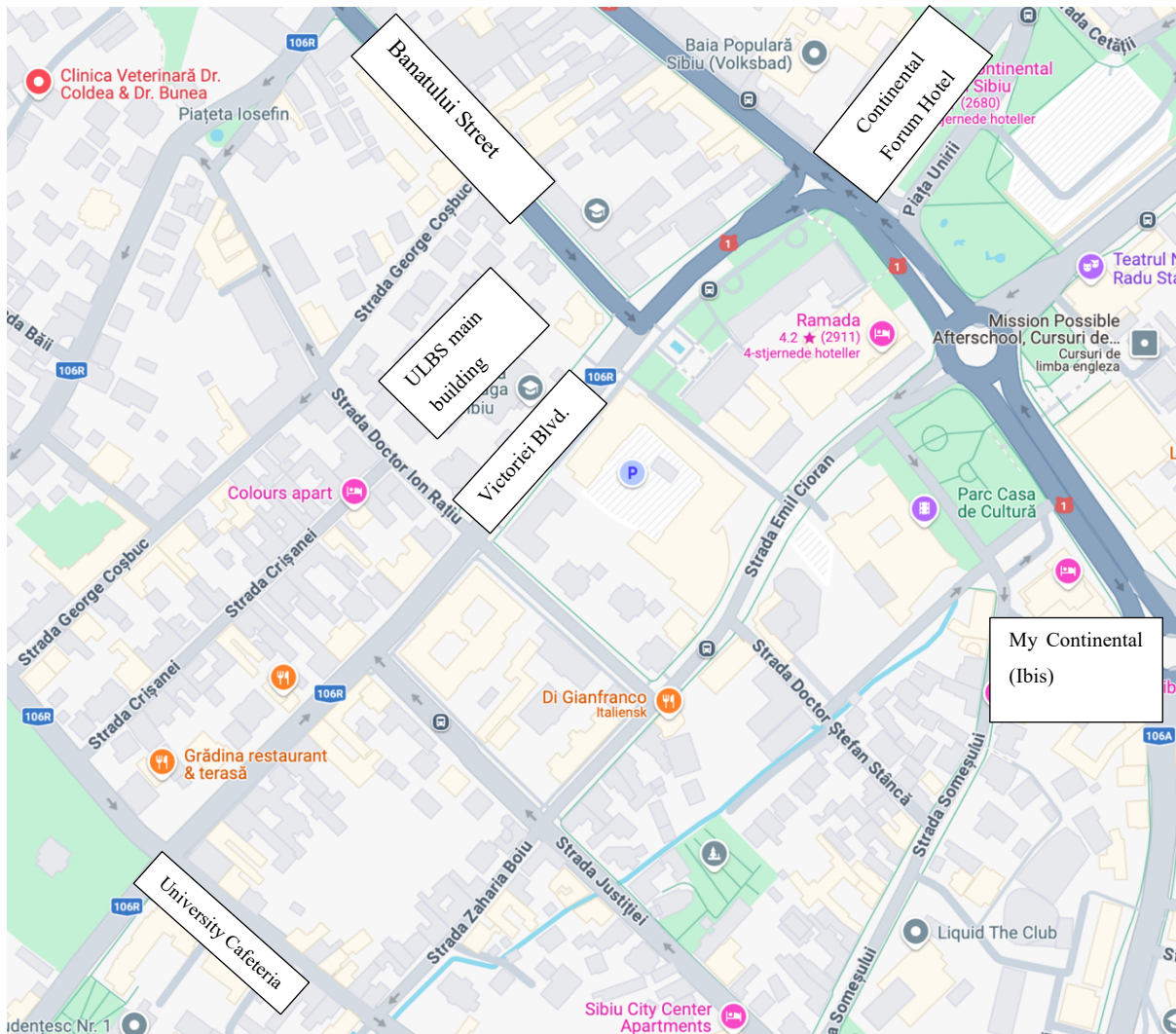


International Conference

Tangible and Intangible Cultural Heritage: A Dichotomy under Debate

Sibiu, Romania | October 24-25, 2024



Day 1 | Thursday, October 24, 2024

Faculty of Letters and Arts, 12 Banatului Street

8:00-9:00: registration (the registration office @ the ground floor)

9:00-9:30: welcome speech

9:30-10:30: 1st keynote address: Vincenzo Todaro – *On the Landscape, Between Tangible and Intangible Dimensions* (chair: Andrei Terian)

10:30-10:45: coffee break

10:45-12:00: panel presentations

PANEL A

Room 1 – Cultural Heritage Policies and Institutions I (chair: Andrei Terian)

Romelia Călin / Călin Cotoi / Alexandru Iorga / Ruxandra Păduraru / Răzvan Papasima
/ Maria Rădan–Papasima – *Patrimoniul ABC – Cu Antropologia la pas prin Bălan și Chilia Veche*

Helena Laukkoski – *Museum and the markets: A case study on the Finnish Music Museum Fame*

Alin Croitoru / Anamaria Tudorie – *Understanding Public Interest in Preservation of Sibiu's Local Heritage*

Vlad Pojoga – *Public Cultural Funding in Sibiu: Institutions, Events, Opportunities*

PANEL B

Room 3 – Cultural Heritage Policies and Institutions II (chair: Ovio Olaru)

Johanna Turunen – *Heritage and values in the EU's external relations: Emergence of resistant practices in the European Spaces of Culture*

Raluca Muresan – *Festivals, Social Inclusion, and Public Policy*

Daria Laura Bârsan – *Functional conversion of monuments into cultural tourism – benefits, challenges and limitations*

Maria Vlachadi / Maria Sotirchou – *Organizational Culture and Intercultural–Strategic Management*

PANEL C

Room 9 – History and Cultural Heritage: Archive, Archaeology, and Restoration I (chair: Bogdan Vătavu)

Alina Geanina Ionescu – *Relocation, Restoration, and Valorization of a Church in Transylvania*

Tomasz Ciesielski / Sławomir Marchel – *Archives as tangible and intangible heritage. Lviv Archives of the Female Benedictine Order*

Anda–Lucia Spânu – *Tangible and Intangible Heritage in Historical Images of Towns (from Nowadays Romania)*

Valer Simion Cosma – *Priests, Folklore and The Romanian Nation Building Process In 19th Century Transylvania*

PANEL D

Room 12 – CH in the Francophone Cultural Space I (chair: Maria Şpan)

Isabel Nottaris – *Patrimoine matériel et immatériel à la lumière des évolutions induites par le Protocole de Nagoya*

Diana Nechit / Sorana Biţu / Andrei Şerban – *Le Festival International de Théâtre de Sibiu : comment capter l'éphémère ? Les spécificités des arts du spectacle*

Véronique Parisot – *Le label culturel au prisme du droit en Bourgogne–Franche–Comté : Effets et limites de la reconnaissance comme patrimoine culturel internationale*

Tadeusz Sliwa – *Entre patrimoine matériel et immatériel, le patrimoine de culture scientifique en Bourgogne Franche–Comté vu au travers de ses figures historiques scientifiques*

12:30-14:30: lunch break (ULBS Cafeteria, 31 Victoriei Boulevard)

14:30-15:30: 2nd keynote address | Ester Alba Pagán – *Le patrimoine culturel comme expression des capacités collectives et le droit humain à la culture* (chair: Daniela Stanciu-Păscărița)

15:30-15:45: coffee break

15:45-17:00: panel presentations

PANEL E

Room 1 – Digital Humanities and Cultural Heritage (chair: Anamaria Tudorie)

Silviu Borș – *Digital cultural heritage. Periodicals from Sibiu during the First World War*

Madalina Chitez / Simina Ioana Frîncu / Roxana Rogobete / Simina-Maria Terian – *A strong case for corpus related digital humanities: academic writing corpora as intangible cultural heritage assets*

Mircea Fuciu / Anca Șerban (Sims) – *Consumption of Cultural Heritage – A Bibliometric Analysis*

Bogdan Vătavu – *Online News Media as Digital Heritage. A proposal for Digital Stewardship*

PANEL F

Room 3 – Participatory Approaches to Cultural Heritage II (chair: Valer Cosma)

Alin Croitoru / Delia Ștefenel / Raluca Muresan – *Cultural Heritage and Cultural Consumption: How Do People Born in Sibiu and Internal Migrants Experience and Engage with Culture?*

Alexandru Ioniță – *Overcoming Dichotomy: The Role of the Orthodox Church in Conservation, Preservation and Restauration of Cultural Heritage*

Ovio Olaru – *Combined and uneven heritagisation. The custodians of Saxon heritage in Transylvania*

Mariia Hryshchuk, Khrystyna Lesiv - *The global brand of the university: intangible heritage in the conditions of commercialization and internationalization*

PANEL G**Room 9 – Print culture: Linguistics, Literature, and Cultural Heritage (chair: Johanna Turunen)**

Petteri Laihonon / Csanád Bodó / Judit Gáspár / Carina Fazakas–Timaru – *“Therapy for the soul”: Tangible sociolinguistic authenticity or nostalgia? A participatory project on the cultural and linguistic heritage of the Moldavian Csángó.*

Oliwia Doszczak / Katarzyna Molek–Kozakowska – *Exploring linguistic cultural heritage through Citizen Science – preliminary insights from a participatory research with the youth in Opole.*

Alexander Lee – *Immigrant Representation in Spanish Print Media: A Study of Political Bias and Narrative Divergence in Recent Coverage of the Canary Islands Migrant Crisis*

19:00-22:00: dinner (Hermania Restaurant – 2 Filarmonicii Street)

Day 2 | Friday, October 25, 2024

9:30-10:30: 3rd keynote address: Alexander Pruß – *The role of archaeological heritage in the Near East. Building up the intangible dimension* (chair: Ovio Olaru)

10:30-10:45: coffee break

10:45-12:00: panel presentations

PANEL H

Room 1 – History and CH: Archive, Archaeology, and Restoration I

(chair: Afşin Altayli)

Silviu Istrate Purece – *Using Roman Heritage for Education and Regional Development*

Răzvan C. Pop – *The impact of archaeological heritage on the Transylvanian urban landscape*

Kizlova Antonina – *From Technique to Meaning: Challenging the Tangible–Intangible Divide through the Inscriptions on Metal Votives (The Case of the National Preserve «Kyiv–Pechersk Lavra»)*

Marcin Böhm / Tomasz Ciesielski – *The Cathedral Church of the Holy Cross in Opole– as a symbol of the cultural heritage and migration changes affecting the city of Opole throughout its history (13th–21st centuries)*

PANEL I

Room 3 – Participatory Approaches to Cultural Heritage I (chair: Raluca Mureşan)

Tuuli Lähdesmäki – *EU film festivals: the competitiveness of the European film industry, external cultural relations and cultural heritage*

Dan Bartha–Lazar / Oana Lup – *Experiencing Intangible Heritage in Outdoor Performances at the Sibiu International Theatre Festival: The Case of Cie Monad Performance*

Anamaria Iuga – *Revitalizarea portului local în Şurdeşti (Maramureş)*

Oana Marin – *Heritage at the Threshold: The Liminal Performance of Posthumous Identities*

PANEL J

Room 9 – History and CH: Archive, Archaeology, and Restoration II

(chair: Anca Sims)

Georgiana Vlahbei – *Rhetorical dichotomies for communities becoming obsolete*

Corina Cioltei–Hopârtean – *Transylvanian German chronicles as tangible heritage, a commodity for historians. Case–study: The chronicle of Simon Brenner*

Daniela Stanciu–Păscărița – *Urban heritage in movement. A case study from Sibiu (1900–1930)*

Delia Bran – *Collecting impressionist art in Romania – a story lost in the communist translation*

12:30–14:30: lunch break (ULBS Cafeteria, 31 Victoriei Boulevard)

14:30–15:45: panel presentations

PANEL K

Room 1 – Spaces of Memory I (chair: Daniela Stanciu–Păscărița)

Tomasz Ciesielski – *Tangible and intangible heritage of the Polish Diaspora in Odessa*

Mihai S. Rusu – *Textualized Façades: Reading the City–Text through Its Commemorative Plaques*

Adrian Nicolae Șovrea – *The archaeological heritage of the Szekler community from the Târnava Mare valley from the 12th–13th centuries. Case study: preventive archaeological research from Albești – Schoolyard*

Laura Vișan / Oana Lup – *The post–socialist adaptive reuse process of the Balanta factory – Sibiu*

PANEL L**Room 3 – Spaces of Memory II (chair: Andrei C. Șerban)**

Eva–Nicoleta Burdușel – *Religious and Cultural Diplomacy in Monastic Contexts: Capitalization of both Tangible and Intangible Cultural Heritage*

Krishna Kumar / Shankha Pratim Bhattacharya / Pulak Mishra – *Revisiting ‘heritage’ in pilgrimage towns: a case of Varanasi*

Mihaela Grancea / Valeria Soroștineanu – *The precarious situation of the Transylvanian and Sibiu pantheon, the necropolis of “Biserica din Groapă” church*

Alexandru–Florin Cioltei – *Cartographic databases bridging the tangible and intangible heritage Case–study: Medieval rural settlements of the Transylvanian Saxons*

PANEL M**Room 9 – Valorization and Preservation of Tangible Heritage (chair: Vlad Pojoga)**

Florin Păscărița – *Between Tangible and Intangible Heritage. The Image of the Nomad in Medieval Chronicles*

Sigrid Kaasik–Krogerus (presented by Tuuli Lähdesmaki) – *Tangible and intangible heritage of the European Heritage Label.*

Valentin Maier – *The Collections and Museums of the University of Bucharest*

Andrei Terian – *Literary Artefacts as a Challenge of the “Tangible” vs. “Intangible” Dichotomy in Cultural Heritage*

PANEL N**Room 12 – CH in the Francophone Cultural Space II (chair: Veronique Parisot)**

Alain Chenevez – *Dynamiques et Enjeux socio–anthropologique de la valorisation du patrimoine matériel et immatériel.*

Maria Șpan – *Le lien entre le patrimoine culturel matériel, le patrimoine culturel immatériel et les cinq sens. Comment les jeunes ruraux le perçoivent–ils ?*

Philippe Gonin – *Le spectacle vivant : un patrimoine immatériel ? Le cas des spectacles « dans la cité » de Jean–Michel Jarre.*

Monica Borș – *Patrimoine linguistique roumain: formes autochtones culturellement riches et importations linguistiques*

List of participants

Alba Pagán, Ester (University of Valencia)

Altayli, Afşin (Université de Bourgogne)

Bârsan, Daria Laura (Lucian Blaga University of Sibiu)

Bartha-Lazar, Dan (Lucian Blaga University of Sibiu)

Bițu, Sorana (Lucian Blaga University of Sibiu)

Bodó, Csanád (Eötvös Loránd University)

Böhm, Marcin (University of Opole)

Borş, Monica (Lucian Blaga University of Sibiu)

Borş, Silviu (Lucian Blaga University of Sibiu)

Bran, Delia (Municipality Museum Bucharest)

Burduşel, Eva-Nicoleta (Lucian Blaga University of Sibiu)

Călin, Romelia (Antropedia)

Chenevez, Alain (Université de Bourgogne)

Chitez, Madalina (West University of Timisoara)

Ciesielski, Tomasz (University of Opole)

Cioltei, Alexandru-Florin (Lucian Blaga University of Sibiu)

Cioltei-Hopârtean, Corina (The Institute of Social Sciences and Humanities from Sibiu)

Cosma, Valer Simion (Lucian Blaga University of Sibiu)

Cotoi, Călin (University of Bucharest)

Croitoru, Alin (Lucian Blaga University of Sibiu)

Doszczak, Oliwia (University of Opole)

Fazakas–Timaru, Carina (University of Debrecen)

Frîncu, Simina Ioana (West University of Timisoara)

Fuciu, Mircea (Lucian Blaga University of Sibiu)

Gáspár, Judit (Corvinus University of Budapest)

Gonin, Philippe (Université de Bourgogne)

Grancea, Mihaela (Lucian Blaga University of Sibiu)

Hryshchuk, Mariia (Ivano-Frankivsk National Medical University, Ivano-Frankivsk)

Ionescu, Alina Geanina (Lucian Blaga University of Sibiu)

Ioniță, Alexandru (Lucian Blaga University of Sibiu)

Iorga, Alexandru (University of Bucharest)
Iuga, Anamaria (The National Museum of the Romanian Peasant)
Kaasik-Krogerus, Sigrid (University of Helsinki)
Kizlova Antonina (Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute)
Krishna Kumar (Indian Institute of Technology Kharagpur)
Lähdesmäki, Tuuli (University of Jyväskylä)
Laihonen, Petteri (University of Jyväskylä and Eötvös Loránd University)
Laukkoski, Helena (University of Jyväskylä)
Lee, Alexander (Independent Scholar)
Lesiv, Khrystyna (Ivano-Frankivsk National Medical University, Ivano-Frankivsk)
Lup, Oana (Lucian Blaga University of Sibiu)
Maier, Valentin (University of Bucharest)
Marin, Oana (Lucian Blaga University of Sibiu)
Molek-Kozakowska, Katarzyna (University of Opole)
Mureşan, Raluca (Lucian Blaga University of Sibiu)
Nechit, Diana (Lucian Blaga University of Sibiu)
Nottaris, Isabel (Directrice de l'Ocim - Office de Coopération et d'Information Museal)
Olaru, Ovio (Lucian Blaga University of Sibiu)
Păduraru, Ruxandra (University of Bucharest)
Papasima, Răzvan (National School of Political Science and Public Administration/ SNSPA)
Parisot, Véronique (Université de Bourgogne)
Păscăriţa, Florin (University of Oradea)
Pentescu, Alma (Lucian Blaga University of Sibiu)
Pojoga, Vlad (Lucian Blaga University of Sibiu)
Pop, Răzvan C. (Lucian Blaga University of Sibiu)
Pruß, Alexander (Johannes Gutenberg University Mainz)
Pulak Mishra (Indian Institute of Technology Kharagpur)
Purece, Silviu Istrate (Lucian Blaga University of Sibiu)
Rădan-Papasima, Maria (Antropedia)
Rogobete, Roxana (West University of Timisoara)
Rusu, Mihai S. (Lucian Blaga University of Sibiu)

Șerban (Sims), Anca (Lucian Blaga University of Sibiu)
Șerban C., Andrei (Lucian Blaga University of Sibiu)
Shankha Pratim Bhattacharya (Indian Institute of Technology Kharagpur)
Sławomir Marchel (University of Opole)
Sliwa, Tadeusz (Université de Bourgogne)
Soroștineanu, Valeria (Lucian Blaga University of Sibiu)
Sotirchou, Maria (University of Hamburg)
Șovrea, Nicolae Adrian (Lucian Blaga University of Sibiu)
Șpan, Maria (Lucian Blaga University of Sibiu)
Spânu, Anda-Lucia (The Institute of Social Sciences and Humanities from Sibiu)
Stanciu-Păscărița, Daniela (Lucian Blaga University of Sibiu)
Ștefenel, Delia (Lucian Blaga University of Sibiu)
Terian, Andrei (Lucian Blaga University of Sibiu)
Terian, Simina-Maria (Lucian Blaga University of Sibiu)
Todaro, Vincenzo (University of Palermo)
Tudorie, Anamaria (Lucian Blaga University of Sibiu)
Turunen, Johanna (University of Jyväskylä)
Vătavu, Bogdan (Lucian Blaga University of Sibiu)
Vișan, Laura (University of Toronto)
Vlachadi, Maria (University of Crete)
Vlahbei, Georgiana (The National Museum of the Romanian Peasant)

Organizers

Andrei Terian (Lucian Blaga University of Sibiu)
Daniela Stanciu-Păscărița (Lucian Blaga University of Sibiu)
Ovio Olaru (Lucian Blaga University of Sibiu)
Valer Simion Cosma (Lucian Blaga University of Sibiu)